

нением о преведении прѣвъ (τοῦ διαβιβᾶσαι). (2 Цар. XIX, 17—18) Библ. Генн. 1499 г.

2. *Переход или перевод кого-л. с одного места на другое.* Бл̄жю ваше вождение и наставление, и преведение, и воеводство, и люди ваша, неже люди оного, онъ убо сквозе глубину сению и гаданием крста немокрено провед люди, непокоривыя и разврашеныя люди. Сл. Григ. Ц., 72. XVI в. ~ XV в. Пасха — праздник преведения ветхого Израила от Египта во Иерусалим, новаго же Израила преведение от смерти к жизни и от земля на небо. Алф.¹, 168 об. XVII в. || *Перевод с одного места службы на другое.* Съ Казанския епархии преведение учинися намъ въ новгородскую митрополию. АЮБ II, 735. 1692 г.

3. *Перевод, толкование.* Вскую... прельщаешися развратными преведении челоувковъ, отъ чрева своего глаголавшихъ. М. Гр. III, 170. XVI—XVII вв. ~ XVI в. Имаг иное преведение (habet alia translatio). Брун. Толк. Псалт., 91 об. XVII в. ~ 1535 г. — Ср. **переведение**.

ПРЕВЕЗТИ (ПРЪ-). *Превезти, переправить.* Тя чръсь море прѣвезохъ. (Сказ. Агапия) Усп. сб., 469. XII—XIII вв. (1318): И превезоша и за рѣку рекомую Аджь, еже зовется горестъ. Моск. лет., 165. Запасу съ Кайгородка съ семье доли собрали и превезли въ Чердынь муки ржаные тридцать пять четьи. АЮБ II, 591. 1605 г. || *Перенести, переманить.* Превезоша его от колесница в другую колесницу (transstulerunt). (2 Парал. XXXV, 23—24) Библ. Генн. 1499 г. — Ср. **перевезти**.

ПРЕВЕЗТИСЯ. *Переправиться.* И вълѣзъшема има въ корабль прѣста вѣтръ... и превезыше ся придоша на землю Генисаретскую (διαλεράσαντες). (Матф. XIV, 32—34) Мст. ев., 85. XI—XII вв. (1371): Князь великий Дмитрей Иванович(ь)... превезеса чересь рѣку Оку. Рог. лет., 96. Самъ же царь... превезеса Волгу реку августа въ 17 день. Каз. лет., 117. XVII в. ~ XVI в. Хотятъ идти въ Смоленескъ, а пришедь въ Смоленескъ, превезтися за рѣку половиною людыми. АМГ I, 123. 1614 г. — Ср. **перевезтися**.

ПРЕВЕЛИЕ см. **превелье**

ПРЕВЕЛИЙ (ПРЪ-), прил. 1. *Очень большой по величине, огромный.* Се [Ионафан] уби мужа силна и превелья, имуща в руку и въ ногу по шести (персть, всѣх) кд̄ (παρμευέθη). Хрон. Г. Амарт.,

131. XIII—XIV вв. ~ XI в. Ровъ превелий промежь рѣкъ и камней ископаху. ВМЧ, Сент. 1—13, 305. XVI в. || *Высокий, рослый.* И дасть имь Саула... помазавъ его цѣрмъ, бл̄гъ мужъ и превелии, прѣсѣтъ и выспръ высокоъ паче вся земля (εὐμεγέθη). Хрон. Г. Амарт., 125. XIII—XIV вв. ~ XI в.

2. *Значительно превышающий по степени проявления обычную меру.* Въ кѣднѣ того же <е> мсѣа зима прев(ел)иа быс<тъ>, яко поглытиса земли за днѣи р̄ и к̄. Тѣм быс<тъ> велии глад (ἀφόρητος). Хрон. Г. Амарт., 563. XV в. ~ XI в. Мѣремъ же, в руцѣ съхнушемъ и младенцею, нерожаку [вар. нерадяху] о нихъ превелья рад<и> сущая бѣды и мужа (ὄλερβάλλουσαν). Там же, 265.

3. *Очень большой по своему значению; великий, чрезвычайный.* Нъ убо сего Платонъ тако превъсходяща видя и превелию нѣчто вѣшь [вм. вѣшь] сего житие про разумѣя, дивяшеться (ὄλερφύς). (Ж. Феод. Студ.) Выг. сб., 182. XII в. Чудо превелие (ὄλερφύς). Ирм. ок. 1250 г.*

4. *Превосходящий кого-, что-л. чем-л.* Въ кратыцѣ творить и прѣвеле инѣхъ прѣдъположилъ есть, прѣвысоко бо есть мирское [вм. морское: τῆς θαλάσσης] чудо (τὸ μέγιστον). Псалт. Чуд.¹, 166. XI в. [Феодосий] всѣхъ члѣвкъ превелии бѣ высокою (ὄλερѣχων). Хрон. Г. Амарт., 374. XIII—XIV вв. ~ XI в.

ПРЕВЕЛИЙСТВО (ПРЪ-), с. *Очень большая величина.* Какожде [вар. такожде] и славный Исая рече, прѣвелийство джйея силы показати хотя (τὴν ὄλερβολήν). Псалт. Чуд.¹, 51. XI в. Коль благъ дѣ Ийлв̄. Иже коль не притѣчно положилъ есть, нъ прѣвелийство благостыня показая (τὴν ὄλερβολήν). Там же, 135.

ПРЕВЕЛИКИЙ (ПРЪ-, -ИЙ), прил. 1. *Очень большой по величине, огромный; тж. перен.* И всюду преходя вся от трудовъ обльгьяшеть, яко имать от всѣхъ бл̄гословление плодимо и мзду сице превелику въсприяти таковыхъ трудовъ (ὄλερφύη). (Ж. Феод. Студ.) Выг. сб., 160. XII в. Яви ся... въ новую пасху в ѿчѣс прѣвеликыи крсть, свѣтъмъ съставленъ на нбси (παρμευέθης). (Явл. креста) Усп. сб., 165. XII—XIII вв. (992): Выпустиша печенъзи мужъ свои бѣ бо превеликъ зѣло и страшень. Лавр. лет., 123. Камени... превеликы зѣло въ основание положи (παρμευέθεις). Хрон. Г. Амарт., 139. XIII—XIV вв. ~ XI в.

2. *Значительно превышающий по сте-*